

責任編輯：孫嘉萍

老年醫療保健計劃此後已有一點改善；據去年提交衆議院的醫療改革法案草案，醫生進行這樣的會診商討可以得到好得多的報酬。可是這樣的條款被歪曲為對「死亡陪審團」的補償，接着就刪除了。在父親這個案例中，只有很簡單的「知情——同意」程序，這由外科醫生進行，只說些小手術的老生常談風險。

我相信，父親的醫生處於彼此隔離而又受時間催逼的醫療制度下，已盡力而爲了。可是在缺乏其他指引之下，醫生所作的決定，很大程度上受到經濟利益左右。假若我們是在馬約醫院（Mayo Clinic）看病，情況可能不一樣，那兒的醫生是受薪的，有電子病歷，對病人的照料由單一醫生統籌。中城醫院（Middletown）的部份是按服務收費的制度，醫生向病人推銷自己的服務，然後逐項收費；他們彼此之間的溝通沒有嚴格限制；思維是短視的；一旦決定不作治療，就誰都沒有收益；這運作全歸市場主導，誰都作不了主。

於是在二〇〇三年一月三日，那位外科醫生在Middlesex醫院給父親安裝了起搏器。醫生從老年醫療保健計劃得到四百六十美元付給生產起搏器的聖朱迪醫療公司（St. Jude Medical）。幾天後，疝病手術也做了。

這是研究普通科醫生長期牢騷的一個好案例，就是老年醫療保健計劃給予執行程序的醫生的報酬，遠高於就是否要做有關醫療程序作出診斷的醫生。美國家庭醫學院（American Academy of Family Physicians）董事局主席泰德·艾特利醫生說，醫療過當（over-treatment）繼續受到推動，是因爲受益者——包括專科醫生、醫院、藥廠、醫療器材生產商——都花錢到國會做游說，而公衆既無從參與。

據「勇於回應政治中心」（Center for Responsive Politics）說，醫生、醫院、藥廠、醫療器材生產商和其他醫療專業人士去年花了五點四五億美元做國會游說。這可以解釋，爲什麼研究人員估計老年醫療保健計劃的五千二百億美元有兩三成花去做不必要的化驗和治療；爲什麼控制成本的建議在保健改革中稍縱即逝；爲什麼像費爾斯這樣的醫生一年平均有十七點三萬美元收入，而像羅根那樣不開刀的心臟病醫生可以拿四十一點九萬美元。

這個制度不會厚待說

起搏器，傷透了父親的心

卡特·巴特勒（Kay Butler）文 蕭雪樺 譯



告訴我做手術的事，手術很順利。她說，沒有及早告訴我，是因爲不想我擔心。我心裡一沉，但沒有說什麼。默然期待鑑愛的父親的心臟衰竭是回事，主動唆使他死去是另一回事。

起搏器給父親帶來了兩年人間地獄般的日子。當初，他們不屈不撓，父親的情況不好不壞。母親在日誌上寫道：Kabat-Zinn）的大災大難的生活」。

二〇〇三年元旦後不久，母親才打電話告訴我做手術的事，手術很順利。她說，沒有及早告訴我，是因爲不想我擔心。我心裡一沉，但沒有說什麼。默然期待鑑愛的父親的心臟衰竭是回事，主動唆使他死去是另一回事。

起搏器給父親帶來了兩年人間地獄般的日子。當初，他們不屈不撓，父親的情況不好不壞。母親在日誌上寫道：Kabat-Zinn）的大災大難的生活」。

二〇〇六年夏天，他在家裡的車道上跌倒，腦部出血。不久之後，他要被強制性擦牙，擦了又擦。母親在日誌上寫道：「我嫁的丈夫……再不是同一個人了。我的生命已頹廢。這可是父親的心臟起搏器繼續運作。在生物倫理學家論辯生命延續技術時，很少會顧及像母親這樣的人。可是根據俄亥俄州立大學二〇〇七年一份研究報告，負責照顧老人癡呆病人的家人的脫氫核糖核酸（DNA）會發生改變，染色體的終端蛋白（telomeres）出現衰變，顯示生命會縮減四至八年。

人與事

古往今來話避諱

劉翠領



在《辭海》中這樣解釋「避諱」：

「封建社會對於君主或尊長的名字，避免寫出或說出叫避諱。」在中國，避諱有悠久歷史，《禮記·典禮》載曰：「名字者不以國，不以日月，不以陰疾，不以山川」，明文規定取名的避諱；後來，《左傳》又加上「不以畜牲，不以器皿」的詞條，正式宣言「六避」。可見，早在周代就已出現了避諱。

不過直到戰國時，避諱還沒有一整套制度。秦漢以降，大一統的政局形成並得到鞏固，君主之尊無以復加，儒學在上層建築中逐漸佔有統治優勢，避諱制度也日臻完善。五花八門的諱禁猶如網羅，兜攬了臣民的全部言論行為，稍有觸犯，輕則遭譴，重則患禍，乃至滅家滅族。於是避諱之道自然而然地發達起來，成爲所有人不可不懂的一門學問。

避諱有「國諱」、「家諱」、「聖諱」等三種形式。

一、國諱，即當朝皇帝和其七世以內祖先的名字。如秦始皇名「嬴政」，秦曆中改「正月」爲「端月」。溺器以前叫「虎子」，唐代避李淵祖父「李虎」的諱，一律改叫「馬子」，現在馬桶之稱就是由此而來。宋朝的國諱尤其厲害，皇帝的七世祖以上的祖宗名字，都得避諱。

二、家諱，即父母祖先的名字。作爲小輩，在日常言行或行文用字時要迴避。司馬遷的父親叫「司馬談」，所以《史記》裡，跟他父親名字相同的人一律改名，如「張孟談」改爲「張孟同」、「趙談」改爲「趙同」。

東晉桓玄初任太子洗馬時，設宴款待來客，來客因酒冷而呼侍者溫酒，桓玄因此哭泣，原來桓玄父名「溫」；南朝范曄，因父名「泰」，便推辭太子詹事這一官職，因

「太」與「泰」同音，犯了家諱；杜甫母名海棠，因此不作海棠的詩；蘇軾的祖父名「序」，所以蘇軾碰到寫「序」的地方，改成「引」字。

三、聖賢諱，就是聖賢的名字，主要指至聖孔子。孔子名「丘」，宋朝時讀書讀到「丘」字，要念成「某」字；清朝時，天下姓「丘」的，加耳字旁改姓「邱」，要讀成「七」字。

在歷代古籍中，避諱的書寫方法主要有三種：

一、改字法，即對避諱之字不用，另擇他字代替。所改名稱多種多樣，如：

（一）避諱改姓。漢宣帝名「詢」，荀、詢同音，「荀」姓改姓「孫」，連他們的先人「荀卿」也被冠以「孫卿」；唐玄宗名「李隆基」，姬、基同音，「姬」姓都姓了「周」；唐武宗名「炎」，避及炎，「啖」姓改爲「澹」。

（二）避諱改名。漢光武帝名「秀」，爲避秀字諱，改「秀才」爲「茂才」；東晉人爲避晉文帝「司馬昭」諱，把「王昭君」改名「王明君」；唐太宗名「世民」，爲避諱，「世」都改爲「代」，「民」都改爲「人」；神話傳說中的「嫦娥」本作「姮娥」，因避宋真宗「趙恆」諱改稱的。

（三）避諱改地名。漢文帝「劉恆」，因諱將「恆山縣」改爲「常山縣」；南京本名「建業」，晉元帝司馬睿建都建業時，因避晉帝「司馬鄼」諱，改名「建康」。

（四）避諱改物名。節氣「驚蟄」，先秦時叫「啓蟄」，爲避漢景帝「劉啓」的名諱而改；清初，爲避康熙（玄燁）之諱，常與生地配伍的中藥「玄參」改叫「元參」。

文化什錦

常言道「物以類聚，人以群分」，這句常言如今被形象地運用到了網絡中，於是有了「QQ群」。

所謂「群」，一定要有個

名目把大家凝聚到一起，就像

天地會的「反清復明」、梁山泊的「替天行道」。

現在是和平年代，旗號當然不會這樣暴力，於是尋找「交集」成爲了立群之本。

同學群，尤其是闊別多年的同學相聚在一起的

群，往往最有原始凝聚力。到底是四年同窗，二十

年了無音訊的一群人。

我們那個同學群今年建立之初只有十幾個人，

其中還包括兩對同學夫婦。然而不到一個月，溫度

就開始急劇下降，最後只剩幾個混得較好又較清閑

的同學，每次象徵性地聊幾句，以免群徹底熄火。

有的人大談股指期貨，有的人在問下崗再就業

政策情況。二十年間，曾經同一起跑線的學友，如

今早已被劃進了各個不同階層，彼此很難找到共同

語言。二十多年前，家境富裕的甲，請出身貧寒的

乙吃了一碗生日炸醬麵，這碗麵被好記性的乙重新

成爲價值二百四十億美元的全球心臟器械

工業的一部分，也是美國醫院財政狀況的

間接補助者。心臟器械生產商有接近三成的

利潤率，醫院收入的兩成和利潤的三成來自

心臟手術與診治。

「二〇〇三年元旦後不久，母親才打電話

告訴我做手術的事，手術很順利。她說，沒有及早告訴我，是因爲不想我擔心。我心裡一沉，但沒有說什麼。默然期待鑑愛的父親的心臟衰竭是回事，主動唆使他死去是另一回事。

起搏器給父親帶來了兩年人間地獄般的日子。當初，他們

不屈不撓，父親的情況不好不壞。母親在日誌上寫道：

Kabat-Zinn）的大災大難的生活」。

二〇〇六年夏天，他在家裡的車道上跌倒，腦部出血。不久之後，他要被強制性擦牙，擦了又擦。母親在日誌上寫道：「我嫁的丈夫……再不是同一個人了。我的生命已頹廢。這可是父親的心臟起搏器繼續運作。在生物倫理學家論辯生命延續技術時，很少會顧及像母親這樣的人。可是根據俄亥俄州立大學二〇〇七年一份研究報告，負責照顧老人癡呆病人的家人的脫氫核糖核酸（DNA）會發生改變，染色體的終端蛋白（telomeres）出現衰變，顯示生命會縮減四至八年。

二〇〇六年夏天，他在家裡的車道上跌倒，腦部出血。不久之後，他要被強制性擦牙，擦了又擦。母親在日誌上寫道：「我嫁的丈夫……再不是同一個人了。我的生命已頹廢。這可是父親的心臟起搏器繼續運作。在生物倫理學家論辯生命延續技術時，很少會顧及像母親這樣的人。可是根據俄亥俄州立大學二〇〇七年一份研究報告，負責照顧老人癡呆病人的家人的脫氫核糖核酸（DNA）會發生改變，